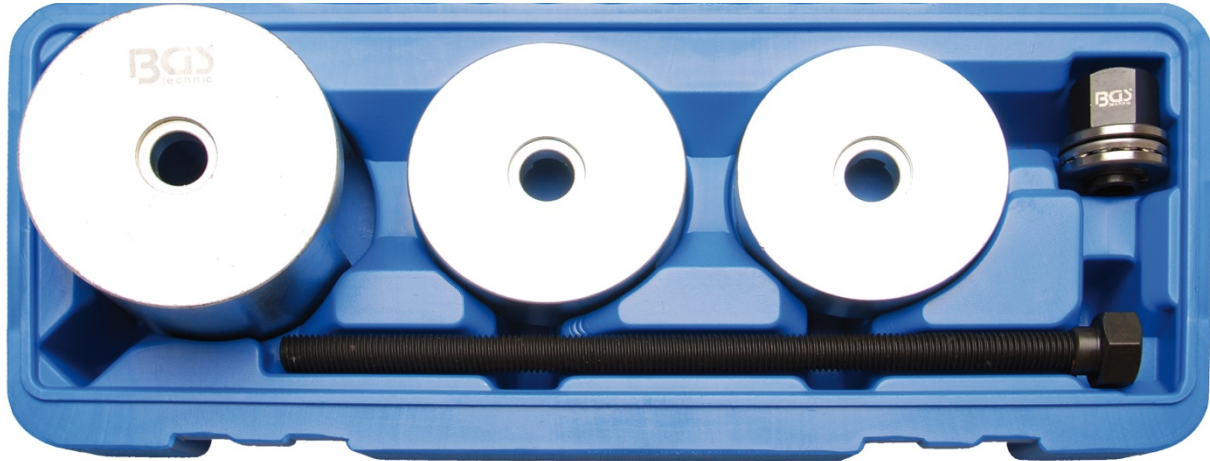


Hinterachsgummi-Werkzeug-Satz für Renault Laguna II



ALLGEMEINE INFORMATION

Dieser Werkzeugsatz dient zur Demontage und Montage der Hinterachs-Gummibuchsen am Renault Laguna II.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen vor Arbeitsbeginn aufmerksam durch.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Benutzen Sie beim Anheben des Fahrzeugs immer die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Hebepunkte.
- Stellen Sie vor dem Arbeiten unter einem Fahrzeug stets sicher, dass das Fahrzeug durch Achsständer oder Rampen ausreichend abgestützt ist. Verkeilen Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass die Handbremse fest angezogen ist.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit diesem Werkzeugsatz immer Handschuhe und Schutzbrille.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren und rutschfesten Stand.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Werkzeugs und wechseln Sie beschädigte Teile aus
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß montiert ist.
- Spindel nicht übermäßig festziehen oder übermäßige Kraft anwenden, da hierdurch sowohl das Werkzeug als auch das Bauteil beschädigt werden kann.
- Das Werkzeug ist nicht für Schlagschrauber geeignet. Die Verwendung eines Schlagschraubers kann zum Bersten des Spindellagers oder anderer Bauteile führen und umherfliegende Bauteilfragmente können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie stets ein Werkstatt-Handbuch zur detaillierten Anleitung.
- Fetten Sie immer die Schraubengewinde, ehe Sie das Werkzeug verwenden.
- Überprüfen und ersetzen Sie gegebenenfalls beschädigte Bauteile.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie dieses Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ANWENDUNG

Demontage

Schraube demontieren



Stoßdämpfer lösen und Achse absenken



Hinweis: Achse mit z.B. einem Getriebeheber unterstützen



Werkzeug montieren und die Buchse durch Drehen der Spindel demontieren.



Montage

Anlagefläche reinigen und entgraten



Neue Buchse von oben auflegen



Werkzeug montieren und die neue Buchse durch Drehen der Spindel montieren.



Rear Ball Joint Bushing Tool for Renault Laguna II



INTENDED USE

This tool set is used for removing and installing the rear rubber bushes on Renault Laguna II.

SAFETY ADVICE

- Read carefully the instructions before working with this tool set.
- Do not use this tool set for other purpose for which it is designed.
- Lifting of vehicles only allowed on the special lifting points.
- Before starting work under a car always ensure that it is adequately supported by axle stands or ramps. Chock wheels and ensure that the hand brake is firmly applied.
- Always use approved eye protection, especially when working under vehicles.
- Ensure a secure and well-gripped stance during fitting.
- Ensure that tools are correctly mounted.
- Regularly check the condition of the tool and replace the damaged parts.
- Do not over tighten or use undue force as this can cause damage to both tool and component.
- The tool is not suitable for air impact wrenches. The use of an air impact wrench may lead to the spindle bearing or other components bursting and fragments of components flying around may lead to injuries.
- Always use workshop manual for detailed instructions.
- Always lubricate the screw threads before using the tool.
- Check & replace any damaged components as required.
- Keep children and unauthorized persons out of the working area.
- Keep this tool out of children reach.

APPLICATION

Disassembly

Dismantle screw



Solve shock absorber and lower the axis



Note: Support the axis with a transmission jack



Assemble the tool and disassemble the rubber bush by turning the spindle.



Assembly

Clean and deburr contact surface.



Put new rubber bush above axle.



Install the tool and mount the new bushing by turning the spindle.



Jeu d'outils pour caoutchoucs d'essieu arrière pour Renault Laguna II



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce jeu permet de monter et de démonter les manchons en caoutchouc de l'essieu arrière de la Renault Laguna II.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions avant de commencer le travail.
- N'utilisez l'outil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Lorsque vous allez soulever un véhicule, veuillez toujours utiliser les points de levage prévus par le constructeur du véhicule.
- Avant de commencer à travailler sous un véhicule, assurez-vous toujours qu'il soit suffisamment étayé à l'aide de vérins de fosse et/ou de rampes. Mettez des coins sous les roues et assurez-vous que le frein à main est fermement serré.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous allez travailler avec ce jeu d'outils.
- Veillez à adopter une posture ferme et bien stable pendant les travaux.
- Contrôlez régulièrement l'état de l'outil et remplacez toute pièce endommagée.
- Assurez-vous que l'outil est correctement monté.
- Ne serrez pas excessivement la broche et n'y appliquez pas une force exagérée, car cela endommagerait autant l'outil que le composant sur lequel vous travaillez.
- L'outil ne doit pas être utilisé avec des clés à chocs. L'utilisation d'une clé à chocs peut provoquer l'éclatement du roulement de la broche ou d'autres composants et des fragments de composants projetés peuvent causer des blessures.
- Utilisez toujours un manuel d'atelier comportant des instructions détaillées.
- Lubrifiez toujours le filetage de la tige avec de la graisse et avant d'utiliser l'outil.
- Contrôlez consciencieusement les composants et remplacez-les si nécessaire.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Maintenez cet outil hors de la portée des enfants.

UTILISATION**Démontage**

Démontez
la vis



Détachez les
amortisseurs et
abaissez l'essieu



Remarque :
étayez l'essieu,
par ex. avec un
vérin de fosse



Montez l'outil et
démontez le
manchon en
tournant la
broche.

**Montage**

Nettoyez et
ébavurez la
surface de
contact



Posez le
nouveau
manchon par
le haut



Montez l'outil
et introduisez
le nouveau
manchon en
tournant la
broche.



Juego de herramientas para goma del eje trasero para Renault Laguna II



INFORMACIÓN GENERAL

Este juego de herramientas sirve para el desmontaje y montaje de los casquillos de goma del eje trasero para el Renault Laguna II.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea detenidamente las instrucciones antes de empezar a trabajar.
- No utilice esta herramienta para trabajos para los que no está prevista.
- A la hora de levantar el vehículo utilice los puntos de elevación indicados por el fabricante del vehículo.
- Antes de realizar cualquier trabajo bajo un vehículo, asegúrese de que está suficientemente bien sujeto mediante soportes de eje o rampas. Calce las ruedas y asegúrese de que el freno de mano esté correctamente accionado.
- Use siempre guantes y gafas de protección cuando trabaje con este juego de herramientas.
- Durante el trabajo asegúrese de estar en una posición segura y sin peligro de deslizamiento.
- Compruebe regularmente el estado de la herramienta y sustituya las piezas deterioradas.
- Asegúrese de que el vehículo esté correctamente montado.
- No apriete en exceso el husillo ni emplee una fuerza excesiva, ya que podría dañar tanto la herramienta como la pieza del vehículo.
- La herramienta no es adecuada para llaves de impacto neumáticas. El uso de una llave de impacto neumática puede hacer que el cojinete del husillo u otros componentes se rompan, y los fragmentos proyectados de los componentes pueden causar lesiones.
- Acuda siempre a un manual de taller para obtener instrucciones detalladas.
- Engrase siempre las uniones roscadas antes de utilizar la herramienta.
- Compruebe si existe alguna pieza dañada y sustitúyala si es necesario.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

APLICACIÓN**Desmontaje**

Tornillo
Desmontar:



Aflojar
amortiguador
y
bajar el eje



Nota: Apoyar el
eje, por ejemplo,
con un elevador
de cajas de
cambio



Monte la
herramienta y
desmonte el
casquillo girando
el husillo.

**Montaje**

Limpie la
superficie de
contacto y
elimine las
rebabas



Coloque el
nuevo
casquillo
desde arriba



Monte la
herramienta y
monte el
nuevo
casquillo
girando el
husillo.

